

Vielen Dank, dass Sie sich für das Dual-Sensor-Grillthermometer von tepro Garten GmbH entschieden haben.

## Vor dem ersten Gebrauch

Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen.

Entfernen Sie die Schutzfolie. Waschen Sie eventuelle grobe Produktionsrückstände auf dem Messfühler mit warmem Wasser ab, vermeiden Sie hierbei den Gebrauch von Reinigungs- bzw. Spülmitteln.

Setzen Sie zwei Batterien in das Batteriefach des Gerätes ein (2x AAA, nicht im Lieferumfang enthalten). Siehe *Batterien einsetzen*.

## Sicherheitshinweise

Dieses Dual-Sensor-Grillthermometer ist zum zeitgleichen Messen und Überwachen der Kerntemperatur von Grillgut sowie der Garraum-Temperatur geeignet. Benutzen Sie es nicht zu anderen Zwecken.

1. Tragen Sie hitzebeständige Grill- oder Küchenhandschuhe wenn Sie den Messfühler und/oder das Kabel während oder nach dem Kochvorgang berühren. (Handschuh Kategorie II bezüglich Hitzeschutz, z.B. DIN-EN 407)
2. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
3. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Nur der Fühler (max. 300°C) und das Kabel (max. 380°C) sind hitzebeständig.
4. Halten Sie den Fühler nicht in Feuer.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.
6. Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
7. Platzieren Sie das Gerät immer außerhalb der Garkammer oder des Backofens. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Mikrowelle.
8. Halten Sie Kinder von dem Produkt und Batterien fern.
9. Explosionsgefahr! Batterien dürfen nicht aufgeladen oder durch andere Mittel reaktiviert, zerlegt, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
10. Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach entnehmen und bestimmungsgemäß entsorgen. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure.
11. Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit.
12. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht gebrauchen.

## Batterien einsetzen

Wechseln Sie die Batterien, sobald das Batteriesymbol im Display erscheint.

Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die beiden Schrauben entfernen und den Deckel abheben.

Entfernen Sie die gebrauchten Batterien und legen Sie die neuen Batterien in die Mulden. Beachten Sie dabei die Polarität, wie im Batteriefach angezeigt.

Schließen Sie das Batteriefach mit dem Deckel und schrauben Sie diesen wieder fest.

## Teile

### LCD-Display

Grill-/Oven-Modus: aktuelle oder eingestellte Grill-/Ofen- (OVEN) und Kerntemperatur (FOOD)

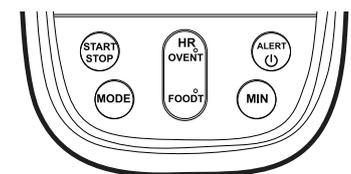
Timer-Modus: Count-down ⏴ / Count-up ⏵ Zeiten

### Tasten

Taste	einmal drücken	drücken und halten (ca. 2 Sek.)
START STOP	Timer ⏴ starten / stoppen	
HR OVENT	Grill-/Oven-Modus: Temperatureinstellung in 1°C/1°F Schritten Timer-Modus: Zeiteinstellung in 1 Stunden Schritten	Schnellvorlauf Schnellvorlauf
ALERT ON/OFF	Alarm ein- / ausschalten	Gerät ein- / ausschalten
MODE	Grill-/Oven/Timer-Modus einstellen	
FOODT	Kerntemperatur in 1°C/1°F Schritten einstellen	Schnellvorlauf
MIN	Timer-Modus: Zeiteinstellung in Ein-Minuten Schritten	
°C / °F (im Batteriefach)	Einstellen der Temperatureinheit	



LCD-Display



Funktionstasten

## Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatureinheit °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) ein. Der Schalter befindet sich im Batteriefach, siehe *Batterie einsetzen*.
- Verbinden Sie den Messfühler über den Klinkestecker des Kabels mit dem Gehäuse.
- Entfernen Sie die Schutzkappe auf dem Messfühler.
- Bereiten Sie Ihr Grillgut wie gewohnt vor.
- Drücken und halten Sie die Taste ALERT ON/OFF um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste MODE und wählen Sie zwischen Ofen- und Timer-Modus.

## FOOD Herntemperatur messen

- Stechen Sie den Messfühler vorsichtig, mindestens 2,5cm tief, in das Grillgut ein. Achten Sie darauf, nicht zu dicht an einem Knochen oder in eine Fettablagerung bzw. Knorpel zu stechen.
- Nach ca. 10 bis 15 Sekunden wird die Kerntemperatur unter FOOD im Display angezeigt.
- Stellen Sie die gewünschte Zielkerntemperatur mit der Taste FOODT ein, angezeigt wird diese auf dem Display unter FOOD mit SET.
- Aktivieren Sie die Alarmfunktion, indem Sie den Knopf ALERT drücken. Das Alarm-Symbol  erscheint im Display.
- Sobald das Grillgut die von Ihnen zuvor festgelegte Kerntemperatur um 1°C oder 1°F überschreitet, wird der Alarm ausgelöst.
- Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarmton zu stoppen.
- Das Alarm-Symbol blinkt weiter, solange sich die Kerntemperatur über der eingestellten Temperatur befindet.
- Der Alarm wird nach zwei Minuten wieder ausgelöst, sollte die Temperatur bis dahin nicht unter die Zielkerntemperatur gesunken sein.
- Dieser Vorgang wiederholt sich, bis Sie die Alarmfunktion ausschalten, indem Sie den Knopf ALERT drücken. Das Alarm-Symbol  verschwindet vom Display.

## OVEN Grill-/Ofen-/Garraumtemperatur messen

- Drücken Sie die Taste MODE und wählen Sie den Ofen-Modus OVEN.
- Legen Sie den Messfühler in den Ofen oder stechen Sie den Messfühler vorsichtig, mindestens 2,5cm tief, in das Grillgut ein. Achten Sie darauf, nicht zu dicht an einem Knochen oder in eine Fettablagerung bzw. Knorpel zu stechen.
- Nach ca. 10 bis 15 Sekunden wird die Grill-/Ofen-/Garraumtemperatur unter OVEN im Display angezeigt.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der Taste OVENT ein, angezeigt wird diese auf dem Display unter OVEN mit SET.
- Aktivieren Sie die Alarmfunktion, indem Sie den Knopf ALERT drücken. Das Alarm-Symbol  erscheint im Display.
- Sobald der Ofen die von Ihnen eingestellte Temperatur um 1°C oder 1°F überschreitet, wird der Alarm ausgelöst.
- Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarmton zu stoppen.
- Das Alarm-Symbol blinkt weiter, solange sich die Temperatur über der eingestellten Zieltemperatur befindet.
- Der Alarm wird nach zwei Minuten wieder ausgelöst, sollte die Temperatur bis dahin nicht unter die eingestellte Zieltemperatur gesunken sein.
- Dieser Vorgang wiederholt sich, bis Sie die Alarmfunktion ausschalten, indem Sie den Knopf ALERT drücken. Das Alarm-Symbol  verschwindet vom Display.

## TIMER Stoppuhr/Count-down

- Drücken Sie die Taste MODE und wählen Sie den Timer-Modus TIMER. Das Timer-Symbol  erscheint im Display.

### Stoppuhr

- Starten Sie die Stoppuhrfunktion durch Drücken der Taste START / STOP.
- Durch erneutes Drücken der Taste wird der Timer gestoppt bzw. pausiert.
- Sie können den Timer wieder auf 0 stellen, indem Sie Tasten HR und MIN zeitgleich drücken.

### Count-down

- Stellen Sie die gewünschte Garzeit mit den Tasten HR und MIN ein. Sie können den Timer wieder auf 0 stellen, indem Sie beide Tasten zeitgleich drücken.
- Drücken Sie die Taste START / STOP um den Count-down zu starten. Das Count-down-Symbol  blinkt im Display unter TIMER.
- Sobald 0:0000 erreicht ist, ertönen drei Alarmsignale pro Sekunde und das Display blinkt für 20 Sekunden.
- Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarmton zu stoppen.
- Drücken Sie die Taste START / STOP um den Count-down zu stoppen.
- Sollten Sie den Timer nicht stoppen, wird die Zeit weitergezählt und  sowie  blinken im Display. Die Mehrzeit wird im Display angezeigt und läuft bis maximal 9:5959. Sobald die maximale Mehrzeit erreicht ist, ertönen vier Alarmsignale pro Sekunde und das Display blinkt für 20 Sekunden. Der Timer stellt sich automatisch wieder auf 0:0000 ein.

## Reinigung

1. Lassen Sie alle Teile des Grillthermometers vollständig abkühlen.
2. Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
3. Reinigen Sie den Messfühler und dessen Kabel nach jeder Benutzung mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.

## Technische Daten

Name: Dual-Sensor-Grillthermometer  
Art. Nr.: 8346  
Maße Gehäuse: ca. 6,5 x 2,7 x 10 cm (BxTxH)  
Kabel: ca. 100 cm lang, bis zu max. 380°C hitzebeständig  
Messfühler: Ein Fühler, zwei Sensoren (Kerntemperatur und Garraum)  
Messbereich: von 0°C bis 300°C  
Batterie: 2 x 1,5V AAA, nicht im Lieferumfang enthalten

## Service

Dieses Produkt wurde sorgfältig hergestellt und verpackt. Sollte es dennoch einmal Grund zur Beanstandung geben, helfen Ihnen unsere Mitarbeiter gerne weiter. Unter der nachstehenden Emailadresse (Inverkehrbringer) können Sie uns bei Servicefragen erreichen. Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

## Inverkehrbringer

tepro Garten GmbH  
Carl-Zeiss-Straße 8/4  
D-63322 Rödermark  
Email: [info@tepro-gmbh.de](mailto:info@tepro-gmbh.de) oder  
[backoffice@tepro-gmbh.de](mailto:backoffice@tepro-gmbh.de)  
Web: [www.tepro-gmbh.de](http://www.tepro-gmbh.de)

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Werfen Sie das Grill- und Bratthermometer keinesfalls in den normalen Hausmüll! Entsorgen Sie ihn über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



### Batterien und Akkus



Batterien bitte nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Dadurch können sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden. Auf schadstoffhaltigen Batterien finden Sie die chemischen Symbole Cd für Cadmium, Hg für Quecksilber und Pb für Blei. Batterien sind durch das oben dargestellte Zeichen gekennzeichnet.

## CE Zusätzliche Informationen

Wenn sich das Produkt in einem hochfrequenten elektromagnetischen Feld befindet, kann zu Verzerrungen kommen. Verlassen Sie die Umgebung mit hochfrequenten elektromagnetischen Feldern und es wird normal wiederhergestellt.



Thank you for choosing a dual sensor grill thermometer from tepro Garten GmbH.

## Before first use

After unpacking and before each use, check the product for damages. Should the product be damaged, do not use it — contact your retailer. Read the safety instructions and instructions for use thoroughly before using the product. Doing so will allow you to use all the product's functions safely and reliably.

Remove the protective foil. Wash off any production residue from the probe with warm water. Avoid the use of cleaning agents or detergents. Insert two batteries into the device's battery compartment (2 x AAA, not included). See *Inserting batteries*.

## Safety instructions

This dual sensor grill thermometer is intended for the simultaneous measuring and monitoring of the core temperature of grilled foods and the temperature of the cooking chamber.

Do not use the product for any other purpose

1. Wear heat-resistant kitchen mitts or BBQ gloves if you touch the probe and/or the cable during or after cooking. (Heat protection category II gloves e.g. DIN-EN 407)
2. Do not drop the device and avoid heavy blows.
3. Do not expose the device to extreme temperatures. Only the probe (max. 300°C) and the cable (max. 380°C) are heat-resistant.
4. Do not hold the probe in fire.
5. Do not submerge the device in water.
6. Never attempt to repair the device yourself. Have repairs done by authorized personnel only.
7. Always place the device outside the cooking chamber or oven. Do not use the device in the microwave.
8. Keep the device and the batteries out of the reach of children.
9. Risk of explosion! The batteries may not be charged or activated with other means, dismantled, thrown into fire or short-circuited.
10. Use a cloth to remove batteries from the battery compartment should they leak and dispose of them correctly. Avoid battery acid contact with skin and eyes.
11. Always use batteries of the same type and always replace all batteries in the device at the same time.
12. Remove the batteries when not using the device for a longer period of time.

## Inserting batteries

Replace the batteries as soon as the battery icon appears on the display.

Open the battery compartment by removing both screws and lifting the lid.

Remove the used batteries and insert new batteries into the recesses. Follow the polarity as indicated inside the battery compartment.

Close the battery compartment by replacing the lid and fastening the screws.

## Parts

### LC display

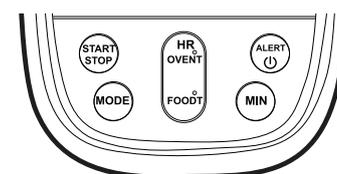
Grill/oven mode: current or set grill/oven (OVEN) and core temperature (FOOD) Timer mode: Countdown ∇ / Stopwatch ∆ times

### Controls

Button	Press once	Press and hold (approx. 2 sec)
START STOP	Start/stop timer ☺	
HR OVEN T	Grill/oven mode: Set the temperature in 1°C/°F intervals Timer mode: Set the time in 1 hour intervals	Fast setting Fast setting
ALERT ON/OFF	Turn alarm on/off	Turn device on/off
MODE	Set grill/oven / timer mode	
FOOD T	Set core temperature in 1°C/°F intervals	Fast setting
MIN	Timer mode: Set the time in 1 minute intervals	
°C / °F (in battery compartment)	Setting the temperature unit	



LC-Display



Controls

## Operation

- Set the desired temperature unit °C (Celsius) or °F (Fahrenheit). The switch is in the battery compartment, see *Inserting batteries*.
- Connect the probe to the housing using the jack plug on the cable.
- Remove the protective cap from the probe.
- Prepare the food as you normally do.
- Press and hold the ALERT ON/OFF button to turn the device on/off.
- Press the MODE button and choose between oven and timer mode.

## FOOD Measuring core temperature

- Carefully insert the probe at least 2.5cm into the food. Make sure not to insert the sensor too close to a bone or into fat or gristle.
- The core temperature is displayed on the display under FOOD after approx. 10 to 15 seconds.
- Set the desired core temperature with the FOOD T button, press the SET button to display this value on the display under FOOD.
- Activate the alarm by pressing the ALERT button. The alarm icon  appears on the display.
- When the food exceeds the previously set core temperature by 1°C or °F, the alarm is triggered.
- Press any button to stop the alarm.
- The alarm icon continues flashing as long as the core temperature is above the previously set target temperature.
- The alarm is triggered again in two minutes if the temperature does not sink below the target core temperature.
- This process repeats until you turn off the alarm by pressing the ALERT button. The alarm icon  disappears from the display.

## OVEN Measuring the grill/oven/cooking chamber temperature

- Press the MODE button and choose the OVEN mode.
- Place the probe inside the oven or carefully insert the probe at least 2.5cm into the food. Make sure not to insert the probe too close to a bone or into fat or gristle.
- Carefully close the oven door.
- The grill/oven/cooking chamber temperature is displayed on the display under OVEN after approx. 10 to 15 seconds.
- Set the desired temperature with the OVEN T button, press the SET button to display this value on the display under OVEN.
- Activate the alarm by pressing the ALERT button. The alarm icon  appears on the display.
- When the oven exceeds the previously set core temperature by 1°C or °F, the alarm is triggered.
- Press any button to stop the alarm.
- The alarm icon continues flashing as long as the temperature is above the previously set target temperature.
- The alarm is triggered again in two minutes if the temperature does not sink below the target temperature.
- This process repeats until you turn off the alarm by pressing the ALERT button. The alarm icon  disappears from the display.

## TIMER Stopwatch / countdown

- Press the MODE button and choose the TIMER mode. The timer icon  appears on the display.

### Stopwatch

- Start the stopwatch by pressing the START / STOP button.
- Press the same button to stop/pause the timer.
- Reset the timer to 0 by pressing the HR and MIN buttons at the same time.

### Countdown

- Set the desired cooking time with the HR and MIN buttons. Reset the timer to 0 by pressing the HR and MIN buttons at the same time.
- Press the START / STOP button to start the countdown. The countdown icon  flashes on the display under TIMER.
- As soon as 0:0000 is reached, an alarm beeps 3 times per second and the display flashes for 20 seconds.
- Press any button to stop the alarm.
- Press the START / STOP button to stop the countdown.
- If you do not stop the timer, the time continues counting down and  and  flash on the display. The extra time is shown on the display and runs to max. 9:5959. As soon as the maximum extra time is reached, an alarm beeps 4 times per second and the display flashes for 20 seconds. The timer then automatically resets to 0:0000.

## Cleaning

1. Let all parts of the grill thermometer cool down fully.
2. Wipe down the device with a slightly damp cloth. Make sure that no water can get into the device interior.
3. Clean the probe and the cable after each use with warm water and a little detergent.

## Technical data

Name:	Dual Sensor Grill Thermometer
Art. no.:	8346
Housing dimensions:	approx. 6.5 x 2.7 x 10cm (W x D x H)
Cable:	approx. 100cm long, heat-resistant to max. 380°C
Probe:	one probe, two sensors (core temperature and cooking chamber)
Measurement range:	0°C to 300°C
Battery:	2 x 1.5V AAA, not included

## Service

This product was carefully manufactured and packaged. If you nevertheless have a complaint, our employees are more than happy to assist. Send questions related to service to the e-mail address indicated below (distributor).  
Subject to technical modifications and typographical errors.

## Distributor

tepro Garten GmbH  
Carl-Zeiss-Straße 8/4  
D-63322 Rödermark  
Email: [info@tepro-gmbh.de](mailto:info@tepro-gmbh.de) oder  
[backoffice@tepro-gmbh.de](mailto:backoffice@tepro-gmbh.de)  
Web: [www.tepro-gmbh.de](http://www.tepro-gmbh.de)

## Disposal



The packaging is made from environmentally friendly materials, which you can dispose of at your local recycling points.



Do not under any circumstance dispose of the digital grilling and roasting thermometer in normal household waste! Dispose of it at an approved disposal facility or at your community disposal facility. Respect the currently valid regulations. If in doubt, get in touch with your disposal facility.

### Batteries and accumulators



Do not dispose of batteries in household waste. Every consumer is legally required to dispose of batteries at the local recycling point of their community/city district or at the shop. This ensures environmentally friendly disposal.

Batteries containing dangerous substances are labelled with the chemical symbols Cd for cadmium, Hg for mercury and Pb for lead. Batteries are labelled with the aforementioned symbols.

## CE Supplementary Statement

When the product is in high Radio-frequency electromagnetic field, the reading maybe show distortion, leave the high Radio-frequency electromagnetic field environment, it will be restored normal.

